

大連企業とのビジネスマッチングをお手伝いします

青森県では、現地のコンサルタントと連携し、中国・大連市の企業を紹介・斡旋する「ビジネスマッチング」を行っています。

積極的なご利用をお待ちしております。どうぞお気軽にご相談ください。

□ 県の支援内容

(1) 大連市の商談相手企業の紹介

商談希望に合致する大連市の企業を数社選定し、相手企業に関する情報を日本語に翻訳の上、提供します。

(2) 紹介した企業との商談日時・場所の調整、商談通訳の斡旋

その他、商談資料の翻訳や、現地コンサルタントによる商談会場へのアテンドを行います。また、郵送、FAX、E-mail 等による商談の場合も、通訳斡旋等の支援を行います。

(3) 商談後の商談相手との連絡支援

その他、関係機関等と連携しながら、商談の成立に向けたアドバイスを致します。

□ お申込み

利用申込書（裏面）にご記入の上、下記まで提出してください。

※ 商談希望時期の1か月前までにお申込みください。

なお、ご利用は1企業につき、原則として年間2回までとなります。

□ 利用料

原則として無料です。ただし、商談会場までの渡航費、商談通訳代等はお申込み企業の負担となりますので、ご了承願います。

ビジネスマッチングの流れ

申込書を県に提出

現地コンサルタントが商談相手企業数社を発掘

県からお申込企業へ情報提供

お申込企業が商談相手企業を決定、県に連絡

現地コンサルタントが商談相手企業と商談日時等を調整

商談資料の翻訳、商談通訳の斡旋

(渡航・郵送・FAX・E-mail等) 商談

県、現地コンサルタントが随時フォローアップ

成約

※渡航して商談を実施する場合の商談場所の提供のほか、現地市場調査のサポート、中国ビジネスに関する相談対応、情報提供等、別途、「**青森県大連ビジネスサポートセンター**」による各種支援がございましたので、どうぞ積極的にご活用ください。



【お問い合わせ・お申込み】

青森県観光国際戦略局国際経済課 経済交流グループ 担当：佐藤

TEL：017-734-9730/FAX：017-734-8119/Eメール：kokusaikeizai@pref.aomori.lg.jp

ホームページ：http://www.pref.aomori.lg.jp/soshiki/kokusai/kokusaikeizai/

平成30年度大連ビジネス通年マッチング 申込書

| | | | | |
|--------------------|-------------------------------|-----------|---------|--|
| 会社名 | | | | |
| 代表者名 | | | | |
| 所在地 | | | | |
| ホームページ(URL) | | | | |
| 企業概要 | 設立年 | | 従業員数 | |
| | 資本金 | | 売上高 | |
| | 上場有無 | | 関連会社等 | |
| 担当者 | 氏名 | | e-mail | |
| | 職名 | | Tel No. | |
| | 可能言語 | | Fax No. | |
| 事業内容 | | | | |
| 主要製品(商品)・サービス・技術等 | 主要製品(商品) | 製品(商品)の特徴 | 進出市場 | |
| | | | | |
| | | | | |
| その他会社、事業PR | | | | |
| 希望する支援 | (1)大連商談企業の紹介 | | | |
| | (2)商談資料の翻訳、商談日時・場所の調整、商談通訳の斡旋 | | | |
| | (3)商談後の連絡支援 | | | |
| 商談目的 (輸出入商品・数等) | | | | |
| 商談希望時期(大連訪問希望時期) | | | | |
| 商談企業(希望)数 | | | | |
| 商談企業の希望条件 | | | | |

※ご記入いただいた情報は適切に管理しビジネスマッチングのためにのみ利用します(青森県国際経済課経済交流グループ)。